

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 76

Volume 26

22 March 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

*Council Regulation (EEC) No 642/83 of 15 March 1983 determining the quantity of New Zealand butter which the United Kingdom is authorized to import on special terms during the period 1 April to 31 December 1983	1
Commission Regulation (EEC) No 643/83 of 21 March 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	2
Commission Regulation (EEC) No 644/83 of 21 March 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	4
Commission Regulation (EEC) No 645/83 of 18 March 1983 fixing the quantity of young male bovine animals which may be imported on special terms in the second quarter of 1983	6
Commission Regulation (EEC) No 646/83 of 18 March 1983 opening an invitation to tender for the sale of olive oil held by the Italian intervention agency	9
Commission Regulation (EEC) No 647/83 of 21 March 1983 fixing the export refunds on fruit and vegetables	11
Commission Regulation (EEC) No 648/83 of 21 March 1983 fixing the aid for cotton	14
Commission Regulation (EEC) No 649/83 of 21 March 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice	15

(Continued overleaf)

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

83/114/EEC :

- ★**Commission Decision of 2 March 1983 authorizing the French Republic to apply intra-Community surveillance to imports of certain products originating in third countries which have been put into free circulation in the Community and which may be the subject of protective measures under Article 115 of the Treaty 17**

83/115/EEC :

- ★**Commission Decision of 7 March 1983 authorizing the French Republic to apply intra-Community surveillance to imports of certain types of wood 19**

83/116/EEC :

- ★**Commission Directive of 8 March 1983 amending Directive 82/287/EEC amending the Annexes to Council Directives 66/401/EEC and 69/208/EEC on the marketing of fodder plant seed and seed of oil and fibre plants respectively, and Directives 78/386/EEC and 78/388/EEC 21**

83/117/EEC :

- ★**Commission Decision of 8 March 1983 prolonging the temporary suspension of the status of certain parts of the territory of the Federal Republic of Germany with regard to classical swine fever 22**

83/118/EEC :

- ★**Commission Decision of 10 March 1983 approving the extended plan for the eradication of bovine tuberculosis presented by Italy 24**

83/119/EEC :

- ★**Commission Decision of 10 March 1983 approving the extended plan for the eradication of bovine brucellosis presented by Italy 25**

83/120/EEC :

- ★**Commission Decision of 14 March 1983 establishing that the apparatus described as 'Del Mar — Trendsetter Dynamic Electrocardioscanner Analysis System, model DCG VII' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 26**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 642/83**of 15 March 1983****determining the quantity of New Zealand butter which the United Kingdom is authorized to import on special terms during the period 1 April to 31 December 1983**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the 1972 Act of Accession, and in particular Article 5 (2) of Protocol 18 annexed thereto,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Protocol 18 and, subsequently, Regulation (EEC) No 858/81 ⁽¹⁾ authorized the United Kingdom to import certain quantities of New Zealand butter on special terms until 31 December 1983; whereas, in particular, Article 2 (2) of the said Regulation requires that the quantity which the United Kingdom will be authorized to import during the 1983 calendar year in view in particular of the development of the situation on the Community butter market and the development of the world butter market shall be determined;

Whereas Regulations (EEC) No 3499/82 ⁽²⁾, (EEC) No 125/83 ⁽³⁾ and (EEC) No 344/83 ⁽⁴⁾ authorized the United Kingdom to import on special terms a quantity of 7 250 tonnes per month of New Zealand butter during the months of January, February and March 1983; whereas the quantity for the period 1 April to 31 December 1983 should now be fixed;

Whereas the development of the market situation within the Community has been marked by a decrease in the level of consumption but the situation on the world and Community markets is expected to be such as to permit New Zealand to continue its exports of butter to the United Kingdom during 1983 on special terms on a degressive scale,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantity of New Zealand butter which the United Kingdom is authorized to import in accordance with Regulation (EEC) No 858/81 during the period 1 April to 31 December 1983 is hereby fixed at 65 250 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 March 1983.

For the Council

The President

J. ERTL

⁽¹⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 18.

⁽²⁾ OJ No L 368, 28. 12. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 17, 21. 1. 1983, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 40, 12. 2. 1983, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 643/83
of 21 March 1983

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 18 March 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 March 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 March 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	113,29
10.01 B II	Durum wheat	162,40 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	123,55 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	120,57
10.04	Oats	107,33
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	97,39 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	63,06 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	96,43 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	173,45
11.01 B	Rye flour	187,84
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	265,27
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	185,27

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 644/83

of 21 March 1983

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2119/82 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
18 March 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 March
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 March 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	1,04	1,04	2,09
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1,56	1,56	1,56
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	1,85	1,85	3,72	3,72
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	1,38	1,38	2,78	2,78
11.07 B	Roasted malt	0	1,61	1,61	3,24	3,24

COMMISSION REGULATION (EEC) No 645/83
of 18 March 1983

**fixing the quantity of young male bovine animals which may be imported on
special terms in the second quarter of 1983**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece, and in particular Articles 13
(4), 15 (2) and 25 thereof,

Whereas the Council has established an estimate
under the new import arrangements for young male
bovine animals for fattening, for the period 1 January
to 31 December 1983 ; whereas, under Article 13 (4) (a)
of Regulation (EEC) No 805/68, the quantity which
may be imported each quarter and the rate of reduc-
tion of the import levy on these animals must be
determined ;

Whereas detailed rules for the practical application of
the special arrangements were laid down in Commis-
sion Regulation (EEC) No 612/77 ⁽²⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 1384/77 ⁽³⁾, and in Regulation
(EEC) No 2377/80 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1617/82 ⁽⁵⁾ ;

Whereas the supply requirements of certain regions of
the Community which have a serious deficit in bovine
animals for fattening must be taken into account ;
whereas these requirements are apparent in Italy and
in Greece and may be estimated for the second quarter
of 1983 at 50 000 head and 9 500 head respectively in
those Member States ;

Whereas the supply requirements in young bovine
animals for fattening justify, for the second quarter of
1983, a higher rate of reduction of the levy for animals
weighing from 220 to 300 kilograms per head, orig-
inating in and coming from Yugoslavia ;

Whereas the partial reduction of the levy is intended
to help improve cattle rearing and beef and veal
production structures in Italy and in Greece ; whereas
appropriate measures must therefore be taken to
ensure that producers can, as far as possible, benefit
directly from the arrangements without traditional
trade being excluded ; whereas this objective can be
achieved by giving agricultural producers and their
organizations priority when issuing the licences
conferring entitlement to benefit from the arrange-
ments ;

Whereas, according to Article 9 (1) of Regulation
(EEC) No 2377/80, the applicant shall undertake
either to carry out himself or to have carried out under
his responsibility the task of fattening ; whereas, in the
case of agricultural producers or their professional
organization, it appears that the opportunity given to
the applicant not to carry out himself the task of fat-
tening could give rise to abuses in certain cases ;
whereas it seems appropriate consequently to abolish
that opportunity for the quarter in question ;

Whereas, in the case of import licence applications
made by agricultural producers or their professional
organizations, or the traditional trade, it is necessary, in
order to permit a more equitable distribution of the
quantities available, to limit the maximum quantity
which each application may cover ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. For the period 1 April to 30 June 1983, the
maximum quantity referred to in Article 13 (4) (a) of
Regulation (EEC) No 805/68 shall be 59 500 head of
young male bovine animals for fattening, of a live
weight of 300 kilograms or less, of which 50 000 head
must be imported into and fattened in Italy and 9 500
head must be imported into and fattened in Greece.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 157, 28. 6. 1977, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 180, 24. 6. 1982, p. 24.

2. The levy charged on imports of the young bovine animals referred to in paragraph 1 shall be equal to the levy applicable on the day of import less 60 %.

However, the levy applicable on the day of import shall be reduced by 70 % in respect of a maximum of 15 000 young bovine animals weighing from 220 to 300 kilograms per head, originating in and coming from Yugoslavia.

This maximum quantity may be imported up to a maximum of :

- 13 000 head in Italy,
- 2 000 head in Greece.

3. The application for a licence and the licence shall be in accordance with Article 9 (1) (c) of Regulation (EEC) No 2377/80 and shall relate to :

- either young bovine animals of a weight per head not exceeding 300 kilograms, or
- young bovine animals of a weight per head of from 220 to 300 kilograms, originating in and coming from Yugoslavia.

In the latter case, sections 13 and 14 of the application for a licence and the licence shall include one of the following entries :

- 'Yugoslavia',
- 'Jugoslavien',
- 'Jugoslawien',
- 'Γιουγκοσλαβία',
- 'Yougoslavie',
- 'Iugoslavia',
- 'Joegoslavië'.

The licence shall make it compulsory to import from the country indicated.

4. Member States shall specify in the communication referred to in Article 15 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2377/80 the category of live weight, and the origin of the products in the case referred to in the second indent of the first subparagraph of paragraph 3.

5. Within the quantity reserved for Italy, import licences may be issued directly :

- (a) to agricultural producers or their organizations in respect of a maximum of 33 330 head, including a maximum of 8 670 head originating in and coming from Yugoslavia.

Italy shall, for this purpose, specify the categories of applicants in the communication referred to in Article 15 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2377/80 ;

- (b) to other applicants, in respect of a maximum of 16 670 head, including a maximum of 4 330 head originating in and coming from Yugoslavia.

6. Within the quantity reserved for Greece, import licences may be issued directly :

- (a) to agricultural producers or their organizations in respect of a maximum of 6 330 head, including a maximum of 1 330 head originating in and coming from Yugoslavia.

Greece shall, for this purpose, specify the categories of applicants in the communication referred to in Article 15 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2377/80 ;

- (b) to other applicants, in respect of a maximum of 3 170 head, including a maximum of 670 head originating in and coming from Yugoslavia.

Article 2

1. In the case of the quantity referred to in Article 1 (5) (a) and (6) (a) :

- (a) notwithstanding Article 9 (1) (d) of Regulation (EEC) No 2377/80, the applications for import licences lodged :

- by agricultural producers, directly or through their professional organizations, shall be acceptable only if the agricultural producers undertake in writing to fatten on their farms the young bovine animals imported under this Regulation,
- by professional organizations, shall be acceptable only if they undertake in writing to have the young bovine animals imported under this Regulation fattened on the farms of those who are found to be members of the said organizations at the time the declaration referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 612/77 is made ;

- (b) applications for import licences may not cover more than 100 head when made by individual applicants or more than 100 head per member when made by professional organizations. The total quantity applied for by a professional organization may not, however, exceed 2 500 head.

2. In the case of the quantity referred to in Article 1 (5) (b) and (6) (b), applications for import licences may not cover more than 10 % of that quantity.

3. Without prejudice to Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 612/77, the security there referred to shall not be released, in whole or in part, unless proof is provided to the competent authorities of the Member State in question that the undertaking in paragraph 1 (a) has been complied with.

Article 3

For the purpose of Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 2377/80, all applications from one applicant which relate to the same category of weight and the same rate of reduction of the levy shall be treated as one application.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 April 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 646/83

of 18 March 1983

opening an invitation to tender for the sale of olive oil held by the Italian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2754/78 of 23 November 1978 ⁽³⁾, provides that olive oil held by the intervention agencies shall be put up for sale by tender;

Whereas, pursuant to Article 12 (1) of Regulation No 136/66/EEC, the Italian intervention agency has, since the 1975/76 marketing year, bought in large quantities of olive oil;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2960/77 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1852/82 ⁽⁵⁾, laid down the conditions for the sale by tender on the Community market and for export of olive oil; whereas the state of the market in olive oil is at present favourable for the sale of part of the said oil;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Italian intervention agency 'Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo', hereinafter referred to as 'AIMA', shall open a standing invitation to tender in accordance with the provisions of this Regulation and of Regulation (EEC) No 2960/77 for the sale on the Community market of olive oil out of intervention purchases made during the 1980/81 and 1981/82 marketing years:

— approximately 2 000 tonnes of extra virgin olive oil,

— approximately 3 000 tonnes of virgin lampante olive oil,

— approximately 1 000 tonnes of olive residue oil.

Article 2

The invitation to tender shall be published on 22 March 1983.

Particulars of the lots of oil offered for sale and of the places where they are stored shall be displayed at the central office of AIMA, Via Palestro 81, Rome, Italy.

A copy of the invitation to tender shall be sent without delay to the Commission.

Article 3

The tenders must reach AIMA, Via Palestro 81, Rome, Italy, not later than 2 p.m. (local time) on 13 April 1983.

Article 4

1. With regard to olive residue oil, tenders shall be made for an oil of 5° acidity.

With regard to virgin lampante olive oil, tenders shall be submitted for an oil of 5° acidity.

2. Where the oil awarded has a different degree of acidity from that for which the tender was submitted, the price to be paid shall be equal to the price tendered, increased or reduced in accordance with the scale below:

A. Virgin lampante olive oil:

— up to 5° acidity:

increase of Lit 3 094 for each degree or fraction of degree of acidity below 5°,

— above 5° up to 8° acidity:

reduction of Lit 3 094 for each degree or fraction of degree of acidity above 5°,

— above 8°:

additional reduction of Lit 4 125 for each degree or fraction of degree above 8°.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 10. 7. 1982, p. 17.

B. Olive residue oil :

— above 5° up to 8° acidity :

reduction of Lit 1 805 for each degree or fraction of degree of acidity above 5°,

— above 8° :

additional reduction of Lit 2 191 for each degree or fraction of degree above 8°.

Article 5

Not later than three days after the expiry of the time limit laid down for the submission of tenders, AIMA shall send the Commission a list, without mentioning names, stating the highest tender received for each lot put up for sale.

Article 6

The minimum selling price shall be fixed, on the basis of the tenders received, not later than the last working day of the month during which the tenders were submitted and in accordance with the procedure set out in Article 38 of Regulation No 136/66/EEC. The

decision fixing the minimum selling price shall be notified forthwith to the Member State concerned.

Article 7

The olive oil shall be sold by AIMA not later than the seventh day of the month following that during which the tenders were submitted. AIMA shall supply the agencies responsible for storage with a list of the lots remaining unsold.

Article 8

The security referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Lit 12 246 per 100 kilograms.

Article 9

The storage charge referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2960/77 shall be Lit 3 500 per 100 kilograms.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 647/83
of 21 March 1983

fixing the export refunds on fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1738/82⁽²⁾, and in particular Article 30 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 30 of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, to the extent necessary to allow economically significant quantities to be exported, the difference between prices in international trade for the products referred to in that Article and prices for the products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2518/69 of 9 December 1969 laying down general rules for the granting of refunds on exports of fruit and vegetables and criteria for fixing their amounts⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2455/72⁽⁴⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and future trends with regard to prices and availabilities of fruit and vegetables on the Community market on the one hand and prices in international trade on the other; whereas account must also be taken of the costs indicated in (b) of that Article and of the economic aspects of the proposed exports;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 2518/69, when prices on the Community market are being determined account must be taken of the prices which are most favourable from the exportation point of view; whereas, when prices in international trade are being determined, the quotations and prices referred to in paragraph 2 of that Article must be taken into account;

Whereas the situation with regard to international trade or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for a given product according to the destination of that product;

Whereas tomatoes, sweet fresh oranges, fresh mandarins, fresh lemons and apples of the common quality standards 'Extra' Class, Class I and Class II, 'Extra' Class and Class I hothouse grapes and open ground grapes, almonds and hazelnuts, and unshelled walnuts may at present be exported in economically significant quantities;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present market situation and to its future trends, and in particular to quotations and prices for fruit and vegetables in the Community and in international trade that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the obligations under Article 10 (1) (b) of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 of 29 November 1979 laying down common detailed rules for the application of the system of export refunds on agricultural products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 202/82⁽⁶⁾, may be relaxed in the case of exports to non-member countries outside Europe; whereas, in such a case, Article 23 (1) (c) of Regulation (EEC) No 2730/79 may be applied;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 190, 1. 7. 1982, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 266, 25. 11. 1972, p. 7.

⁽⁵⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 21, 29. 1. 1982, p. 23.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

table grapes of open ground, walnuts in shell, shelled hazelnuts and apples as set out in the Annex hereto.

Article 1

1. The export refunds on fruit and vegetables shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

2. The provisions of Articles 10 (1) (b) and 23 (1) (c) of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 shall apply to exports of sweet oranges, mandarins, lemons,

This Regulation shall enter into force on 22 March 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 March 1983 fixing the export refunds on fruit and vegetables

(ECU/100 kg net)		
CCT heading No	Description	Refund
ex 07.01 M	Tomatoes ('Extra' Class, Class I and Class II)	4,50
ex 08.02 A I	Sweet fresh oranges : For export of varieties Biondo comune and Sanguigno comune ('Extra' Class, Class I and Class II) to : — Countries or States with a planned economy in central or eastern Europe — Other destinations For export of other varieties ('Extra' Class, Class I and Class II) to : — Countries or States with a planned economy in central or eastern Europe — Other destinations	8,00 5,32 14,50 9,67
ex 08.02 B	Fresh mandarins ('Extra' Class, Class I and Class II)	7,25
ex 08.02 C	Fresh lemons ('Extra' Class, Class I and Class II) For export to : — Countries or States with a planned economy in central or eastern Europe — Other destinations	12,00 8,00
ex 08.04 A I	Table grapes : — Fresh, open ground ('Extra' Class and Class I) — Fresh, hothouse ('Extra' Class and Class I)	7,00 19,34
ex 08.05 A II	Shelled almonds, other than bitter almonds	9,67
ex 08.05 B	Unshelled walnuts	14,00
ex 08.05 G	Unshelled hazelnuts	7,50
ex 08.05 G	Shelled hazelnuts	14,51
ex 08.06 A II	Apples ('Extra' Class, Class I and Class II) other than cider apples : For export to : — Botswana, Lesotho, Swaziland, Zambia, Malawi, Mozambique, Tanzania, Kenya, Rwanda, Burundi, Uganda, Somalia, Madagascar, Comoros, Mauritius, Sudan, Ethiopia, Jibuti, the countries of the Arabian peninsula ⁽¹⁾ , Iran, Iraq, Jordan and Finland — Countries and territories of Africa other than those mentioned above and South Africa, Syria, countries with a planned economy in central and eastern Europe, Bolivia, Brazil, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador, Iceland, Norway, Sweden, Austria and the Faroe Islands	12,00 4,00

(¹) For the purpose of this Regulation the 'countries of the Arabian peninsula' are considered to be the following, including the territories attached thereto : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, the Sultanate of Oman, United Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras Al Khaimah), Yemen Arab Republic (North Yemen) and the People's Democratic Republic of Yemen (South Yemen).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 648/83
of 21 March 1983
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1982/82⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Regulation (EEC) No 2116/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 528/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2116/82

to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 33,787 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 March 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 8. 3. 1983, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 649/83

of 21 March 1983

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4)
thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on products processed from
cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No
473/83⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
640/83⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 414/83 of 21
February 1983⁽⁹⁾ amended Regulation (EEC) No
2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within subhea-
ding 23.02 A of the Common Customs Tariff;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 March 1983.

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
18 March 1983;

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 3,02 ECU
per tonne of basic product; whereas, pursuant to
Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾, the
levies at present in force must therefore be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed
from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No
2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No
414/83, as fixed in the Annex to amended Regulation
(EEC) No 473/83 are hereby altered to the amounts set
out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 March
1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1983, p. 41.

⁽⁸⁾ OJ No L 73, 19. 3. 1983, p. 40.

⁽⁹⁾ OJ No L 51, 24. 2. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 March 1983 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 B II a) ⁽²⁾	153,70	150,68
11.02 C I ⁽²⁾	184,28	181,26
11.02 D I ⁽²⁾	118,58	115,56
11.02 E II a) ⁽²⁾	209,96	203,92
11.02 F I ⁽²⁾	209,96	203,92
11.02 G I	91,01	84,97
11.07 A I a)	212,54	201,66
11.07 A I b)	161,56	150,68
11.08 A III	211,18	190,63
11.09	527,94	346,60

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 2 March 1983

authorizing the French Republic to apply intra-Community surveillance to imports of certain products originating in third countries which have been put into free circulation in the Community and which may be the subject of protective measures under Article 115 of the Treaty

(Only the French text is authentic)

(83/114/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State ⁽¹⁾, and in particular Articles 1 and 2 thereof,

Whereas Decision 80/47/EEC requires Member States to have prior authorization from the Commission before introducing intra-Community surveillance of the imports concerned;

Whereas the Commission, by Decision 82/205/EEC of 22 December 1981 ⁽²⁾ and other relevant Decisions, authorized certain Member States to introduce such surveillance for the import of certain products;

Whereas on 8 February 1983 further requests were made under Article 2 of Decision 80/47/EEC by the French Government to the Commission of the European Communities, that is:

- (a) seven requests concerning textile products of the categories 23, 29, 31, 33, 80, 82 and 91 originating in the People's Republic of China;
- (b) 18 requests concerning the following textile products:

Category	Country of origin
3	Brazil
6	India, Pakistan
13	Singapore
26	Sri Lanka
27	Pakistan
46	Uruguay
50	Uruguay
69	Hong Kong, Poland
71	Macao
73	Thailand, Romania
74	Macao
80	Philippines
83	Poland
89 + 91	Poland
91	Poland

Whereas information given by the French authorities in support of this application has been subjected to close examination by the Commission, in accordance with the criteria laid down by Decisions 80/47/EEC and 82/205/EEC;

Whereas the Commission examined, in particular, whether the imports could be made subject to intra-Community surveillance measures under Article 2 of

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 97, 10. 4. 1982, p. 1.

Decision 80/47/EEC, whether information was given as regards to economic difficulties alleged, whether during the reference years set out in Decision 80/47/EEC there had been deflection of trade and whether intra-Community licence applications had been submitted;

Whereas this examination has shown that there is a risk that the imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in the other Member States which are set out in the Annex hereto are worsening or prolonging the existing economic difficulties; whereas, therefore, France should be authorized to make these imports subject to intra-Community surveillance until 30 June 1983,

80/47/EEC, intra-Community surveillance of the products set out in the Annex hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 2 March 1983.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is authorized to introduce, until 30 June 1983, and in accordance with Decision

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

ANNEX

Textile products for which categories have been established ⁽¹⁾

Category	Country of origin
3	Brazil
6	India, Pakistan
23	China
27	Pakistan
33	China
46	Uruguay
69	Poland
71	Macao
73	Thailand, Romania
83	Poland

⁽¹⁾ See Council Regulation (EEC) No 3061/79 of 20 December 1979 (OJ No L 345, 31. 12. 1979, p. 1) and Council Regulation (EEC) No 3589/82 of 23 December 1982 (OJ No L 374, 31. 12. 1982, p. 106).

COMMISSION DECISION**of 7 March 1983****authorizing the French Republic to apply intra-Community surveillance to imports of certain types of wood****(Only the French text is authentic)****(83/115/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State⁽¹⁾,

Whereas Council Regulation (EEC) No 169/83 of 24 January 1983⁽²⁾ introduced regional protective measures under Article 113 of the Treaty in respect of imports into France of certain coniferous sawn wood originating in third countries and falling within subheading 44.05 C of the Common Customs Tariff (NIMEXE code 44.05-40);

Whereas the said regional protective measures were authorized in order to alleviate the consequences of the natural disaster on 7 November 1982, which caused serious damage to French forests, and more specifically in order to enable the domestic market, stagnant for several years, to absorb the surplus timber from storm-damaged trees;

Whereas, by virtue of the protective measures introduced by Regulation (EEC) No 169/83, a quota of 1 750 000 m³ was imposed for 1983 for imports into France of the types of wood concerned; whereas imports of those products into the other Member States, however, remained unrestricted;

Whereas this disparity between Member States in the conditions for importation of these products originating in third countries is liable to give rise to deflection of trade;

Whereas, in order to allow prompt detection of any deflection of trade which might cause or exacerbate economic difficulties in the sector concerned, the French Government applied to the Commission on 8 February 1983, under Article 2 of Decision 80/47/EEC, for authorization to introduce prior intra-Community surveillance of imports of the coniferous sawn wood in question originating in third countries and in free circulation in the other Member States;

Whereas the Commission has considered whether the said imports should be made subject to intra-Community surveillance measures under Article 2 of Decision 80/47/EEC;

Whereas it has found that there is a risk that trade could be deflected through the other Member States, frustrating the aims of the protective measures authorized for France and exacerbating or prolonging the economic difficulties in the sector concerned;

Whereas the situation is serious and the problem cannot at present be dealt with by general measures at Community level;

Whereas, since protective measures have been introduced because of exceptional circumstances, France should be authorized to introduce prior intra-Community surveillance in respect of imports of the sawn wood in question originating in third countries and in free circulation in the other Member States until the expiry of Regulation (EEC) No 169/83,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is hereby authorized to apply intra-Community surveillance until 31 December 1983, in accordance with Decision 80/47/EEC, in

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 23, 26. 1. 1983, p. 26.

respect of imports of the products indicated below
originating in third countries and in free circulation in
the other Member States :

CCT heading No	NIMEXE code	Description
ex 44.05 C	44.05-40	Other coniferous wood sawn lengthwise, sliced or peeled, but not further prepared, of a thickness exceeding 5 mm

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 7 March 1983.

For the Commission
Étienne DAVIGNON
Vice-President

COMMISSION DIRECTIVE**of 8 March 1983****amending Directive 82/287/EEC amending the Annexes to Council Directives 66/401/EEC and 69/208/EEC on the marketing of fodder plant seed and seed of oil and fibre plants respectively, and Directives 78/386/EEC and 78/388/EEC****(83/116/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/401/EEC of 14
June 1966 on the marketing of fodder plant seed ⁽¹⁾, as
last amended by Directive 82/287/EEC ⁽²⁾, and in
particular Article 21a thereof,

Whereas, in the light of the development of scientific
and technical knowledge, amendments were made to
Annexes I and II to Directives 66/401/EEC and
69/208/EEC by Directive 82/287/EEC, including
amendments relating to the varietal purity of seeds of
Poa spp ;

Whereas 1 January 1983 was fixed as the date for
implementing the provisions necessary to comply with
those amendments ;

Whereas the rules adopted to that end in the schemes
for the varietal certification of seed intended for inter-
national trade laid down by the Organization for
Economic Cooperation and Development (OECD) are
at present undergoing thorough scrutiny by that
organization ;

Whereas the outcome of that scrutiny should be
awaited ;

Whereas a more suitable date should therefore be fixed
for implementing the provisions in question, in order
to avoid untimely measures ;

Whereas the measures provided for in this Directive
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Seeds and Propagating Material for
Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE ;

Article 1

1. In the second indent of Article 7 (1) of Directive
82/287/EEC the words '1 January 1983' are replaced
by '1 January 1984 at the latest'.

2. In Article 7 (2) of Directive 82/287/EEC, the
words 'the third indent' are replaced by 'the second
and third indents'.

Article 2

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2298/66.

⁽²⁾ OJ No L 131, 13. 5. 1982, p. 24.

COMMISSION DECISION

of 8 March 1983

prolonging the temporary suspension of the status of certain parts of the territory of the Federal Republic of Germany with regard to classical swine fever

(83/117/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine ⁽¹⁾, as last amended by Directive 82/893/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 4c (1) (c) thereof,

Having regard to Council Directive 72/461/EEC of 12 December 1972 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat ⁽³⁾, as last amended by Directive 82/893/EEC, and in particular Article 13a (2) thereof,

Whereas Council Decision 82/838/EEC ⁽⁴⁾ recognizes certain parts of the territory of the Federal Republic of Germany as being either officially swine-fever-free or swine-fever-free ;

Whereas outbreaks of classical swine fever have been recorded in some of the parts of the territory of the Federal Republic of Germany referred to in Annexes I and II to Decision 82/838/EEC ;

Whereas, by Decision 83/74/EEC of 9 February 1983 ⁽⁵⁾, the Commission has suspended for a period of 15 days the status of official freedom from swine fever or freedom from swine fever of affected parts of German territory ;

Whereas, taking account of the epidemiological evolution of the disease, it is necessary to prolong this period of suspension for certain regions beyond the 15

days provided for initially in order to clarify the situation ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The status of those parts of the territory of the Federal Republic of Germany constituted by the regions set out in Annex I, as areas recognized to be officially swine-fever-free within the meaning of Article 4c (1) (c) of Directive 64/432/EEC is temporarily suspended for the regions listed in the Annex to this Decision.

Article 2

The Commission will follow developments in the situation with a view to taking appropriate decisions in respect of such developments.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 8 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1982, p. 57.

⁽³⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 47, 19. 2. 1983, p. 29.

ANNEX

**Regions of the Federal Republic of Germany for which the official swine-fever-free status
is suspended**

The administrative districts of Münster and Cologne.

COMMISSION DECISION**of 10 March 1983****approving the extended plan for the eradication of bovine tuberculosis presented
by Italy****(Only the Italian text is authentic)****(83/118/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/391/EEC of 17
May 1977 introducing Community measures for the
eradication of brucellosis, tuberculosis and leucosis in
cattle ⁽¹⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Having regard to Council Directive 78/52/EEC of 13
December 1977 establishing the Community criteria
for national plans for the accelerated eradication of
brucellosis, tuberculosis and enzootic leucosis in
cattle ⁽²⁾, and in particular Chapter III thereof,

Having regard to Commission Decision 80/122/EEC
of 21 December 1979 approving the plan for the
accelerated eradication of tuberculosis submitted by
Italy ⁽³⁾,

Having regard to Council Directive 82/400/EEC of 14
June 1982 amending Directive 77/391/EEC and intro-
ducing a supplementary Community measure for the
eradication of brucellosis, tuberculosis and leucosis in
cattle ⁽⁴⁾,

Whereas, by letter dated 15 December 1982, Italy noti-
fied the Commission of an extended plan to eradicate
tuberculosis ;

Whereas, after examination and taking into account
the success of the initial plan, the extended plan was
found to comply with Directives 77/391/EEC,
78/52/EEC and 82/400/EEC ;

Whereas the extended plan ensures continuity with
the measures put in hand under the initial plan ;
whereas the initial plan expired on 31 December
1982 ;

Whereas the measures under the extended plan have
been applied since 31 December 1982 ; whereas,
consequently, the condition for financial participation
by the Community has been met ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee ; whereas the Fund Committee
has been consulted,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The extended plan for the eradication of tuberculosis
as applied by Italy from 31 December 1982 is hereby
approved.

Article 2

Financial participation by the Community shall be in
respect of eligible expenditure on account of slaugh-
terings taking place on or after 31 December 1982.

Article 3

This Decision is addressed to Italy.

Done at Brussels, 10 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 44.

⁽²⁾ OJ No L 15, 19. 1. 1978, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 29, 6. 2. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 19. 6. 1982, p. 18.

COMMISSION DECISION**of 10 March 1983****approving the extended plan for the eradication of bovine brucellosis presented
by Italy****(Only the Italian text is authentic)****(83/119/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/391/EEC of 17
May 1977 introducing Community measures for the
eradication of brucellosis, tuberculosis and leucosis in
cattle ⁽¹⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Having regard to Council Directive 78/52/EEC of 13
December 1977 establishing the Community criteria
for national plans for the accelerated eradication of
brucellosis, tuberculosis and enzootic leucosis in
cattle ⁽²⁾, and in particular Chapter II thereof,

Having regard to Commission Decision 80/122/EEC
of 21 December 1979 approving the plan for the
accelerated eradication of brucellosis submitted by
Italy ⁽³⁾,

Having regard to Council Directive 82/400/EEC of 14
June 1982 amending Directive 77/391/EEC and intro-
ducing a supplementary Community measure for the
eradication of brucellosis, tuberculosis and leucosis in
cattle ⁽⁴⁾,

Whereas, by letter dated 15 December 1982, Italy noti-
fied the Commission of an extended plan to eradicate
brucellosis ;

Whereas, after examination and taking into account
the success of the initial plan, the extended plan was
found to comply with Directives 77/391/EEC,
78/52/EEC and 82/400/EEC ;

Whereas the extended plan ensures continuity with
the measures put in hand under the initial plan ;
whereas the initial plan expired on 31 December
1982 ;

Whereas the measures under the extended plan have
been applied since the 31 December 1982 ; whereas,
consequently, the condition for financial participation
by the Community has been met ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Veterinary Committee ; whereas the Fund Committee
has been consulted,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The extended plan for the eradication of brucellosis as
applied by Italy from 31 December 1982 is hereby
approved.

Article 2

Financial participation by the Community shall be in
respect of eligible expenditure on account of slaugh-
terings taking place on or after 31 December 1982.

Article 3

This Decision is addressed to Italy.

Done at Brussels, 10 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 44.

⁽²⁾ OJ No L 15, 19. 1. 1978, p. 34.

⁽³⁾ OJ No L 29, 6. 2. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 173, 19. 6. 1982, p. 18.

COMMISSION DECISION

of 14 March 1983

establishing that the apparatus described as 'Del Mar — Trendsetter Dynamic Electrocardioscanner Analysis System, model DCG VII' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(83/120/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of
Common Customs Tariff duties of educational, scien-
tific and cultural materials⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 608/82⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions
for the implementation of Regulation (EEC) No
1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 7 September 1982, the
Federal Republic of Germany has requested the
Commission to invoke the procedure provided for in
Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to
determine whether or not the apparatus described as
'Del Mar — Trendsetter Dynamic Electrocardio-
scanner Analysis System, model DCG VII', ordered on
18 July 1980 and intended to be used for the study on
the incidence of arrhythmia in the case of various
heart diseases and on the use of new drugs for the
treatment of arrhythmia, should be considered as a
scientific apparatus and, where the reply is in the affir-
mative, whether apparatus of equivalent scientific
value is currently being manufactured in the Commu-
nity ;

Whereas, in accordance with the provisions of Article
7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of
experts composed of representatives of all the Member
States met on 1 March 1983 within the framework of

the Committee on Duty-Free Arrangements to
examine the matter ;

Whereas this examination showed that the apparatus
in question is an analysis system ;

Whereas it does not have the requisite objective
characteristics making it specifically suited to scientific
research ; whereas, moreover, apparatus of the same
kind are principally used for non-scientific activities ;
whereas its use in the case in question could not alone
confer upon it the character of a scientific apparatus ;
whereas it therefore cannot be regarded as a scientific
apparatus ; whereas the duty-free admission of the
apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The apparatus described as 'Del Mar — Trendsetter
Dynamic Electrocardioscanner Analysis System, model
DCG VII', which is the subject of an application by
the Federal Republic of Germany of 7 September
1982, may not be imported free of Common Customs
Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 March 1983.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1981 Report

This report is the seventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

419 pages

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 19.60; Bfrs 800; £ Ir1 13.50; £ 11.50; \$ US 21.50

Publication No CB-32-81-641-EN-C

ISBN 92-825-2707-7

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

**CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF
THE EUROPEAN COMMUNITIES**

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

